

1 Mittente



MAGNA PT BV KG
Hermann-Hagenmeyer Strasse, 1
74199 UNTERGRUPPENBACH
GERMANY V.A.T. id no. IT00135049997

Lettera di vettura internazionale

N 32244

Questo trasporto è
sottomesso, nonostante
qualunque clausola
contraria alla convenzione
relativa al contratto di
trasporto internazionale di
merci su strada

2 Destinatario

Renault

Stab. di Oyak Bursa
Organize Sanayi Bolgesi PK255
TR-16372 Bursa
Turquie

16 Trasportatore

Tarik AVC'

MARS LOJIS
Yalova Yolu Inallar Plaza
BURSA
TURKIYE
IDEM

3 Luogo previsto per la consegna

Stab. di Oyak Bursa
Organize Sanayi Bolgesi PK2
TR-16372 Bursa
Turquie

17 Trasportatori successivi

4 Luogo e data della presa

Via dei Ciclamini,4
70026 Modugno (Bari)
Italia

21/07/2022

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore

6 Contrassegni e numeri

5 Documenti allegati

Delivery Note	Invoice	Reference
7275007		LR27DKNU
7274991		LR27DKNR
7275010		LR27DMB2
7275009		LR27DKNS
7275012		LR27DMB3
7275006		LR27DKNT
7275011		LR27DMB4

9 Denominazione merce 7 Numero dei colli 8 Imballaggio

Gearboxes for car assembly

Part Number	Quantity	Packaging list
320109098R	8 PZ	1 RSA RACK 300
320100040R	8 PZ	1 RSA RACK 300
320100040R	8 PZ	1 RSA RACK 300
320103469R	8 PZ	1 RSA RACK 300
320103469R	56 PZ	7 RSA RACK 300
320108071R	8 PZ	1 RSA RACK 300
320108071R	64 PZ	8 RSA RACK 300

11 Peso lordo Kg

Peso lordo
728,8
728,8
728,8
728,8
5101,6
728,8
5830,4

12 Vol. m3

Classe	Cifra	Lettera	ADR*	20 colli	14576,00 Kg		
				19 convenzioni particolari			
				20 Da pagare per:	Mittente	Valuta	Destinatario
14 Istruzioni per il pagamento del nolo <input type="checkbox"/> Franco <input type="checkbox"/> Assegnato				Prezzo trasporto			
				Abbonamento			
21 Compilato a Modugno (Bari) - Italia 21/07/2022				Saldo			
				Maggiorazioni			
				Supplementi			
				Totale			
				15 Rimborso			
22 Firma e timbro del mittente In nome e per conto del mittente  Via dei Ciclamini,4 70026 Modugno (Bari) Partita IVA 04886850728			23 Firma e timbro del trasportatore Tofri & AVCI  Tipo mezzo Targa mezzo Bilico 34ZP5319		24 Merce ricevuta Luogo Data Firma e timbro del destinatario		

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axles is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the law and except for the repetition for additional payments.



Magna PT B.V. & Co. KG

PACKING LIST

Shipment reference: P209273301

Date: 21/07/2022

RECEIVER OYAK-RENAULT MONTAGE / A. ^ . Organize Sanayi Bolgesi / TR-16372
BURSA - Tuerkiye

DELIVERY NOTE : 7275011;7275012;7275009;7275007;7275006;7275010;7274991

Date 21/07/2022

INVOICE NUMBER: 5300946 94608/94609/94613/94614/94611/94607/94610

Date 21/07/2022

DELIVERY TERMS: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

DESCRIPTION OF GOODS

Part Number: 2510000461-006; 2510002415-008;2510002415-008;2510002415-006;2510000461-006;2510000461-004;2510000461-004

Customer Reference :

320108071R;320103469R;320103469R;320109098R;320108071R;320100040R;320100040R

QUANTITY: 160 PCS

QUANTITY OF PACKAGING: 9 pcs

GROSS WEIGHT 14.576 Kg

NET WEIGHT 10.976 Kg

PACKAGING DESCRIPTION

Durable rack

Empty weight: 180kg

Dimensions: 135 cm x 120 cm x 120 cm



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

Firma
Firma OYAK-RENAULT Montage SNC
BURSA MONTAJ
A. Ç. Organize Sanayi Bolgesi
16372 BURSA - TUERKIYE
TÜRKEI

Lieferschein-Nr. / Datum: 7275012 / 21.07.2022
Bestell-Nr.: 640040
Bestell-Datum:
Lieferanten-Nr.: 0025566103
Auftragsnr. / Datum: 814570 / 19.07.2022
Auftraggeber: 10006847
Warenempfänger: 30007942
01 Serie
Sachbearbeiter Logistik: D#Oronzo, Giuseppe
Tel.-Nr. / Fax: +39/0805858-645 / 654

Abladestelle: MS7T

Lieferschein

Gewichte (Brutto/Netto) - Volumen - Markierung
Bruttogewicht 5.101,600 KG Nettogewicht 3.841,600 KG

7275012

Pos.	Material Bezeichnung	Menge	Gewicht
000010	2510002415-008 HF-BVA DW5 007 H5H Kundenartikelnummer 320103469RPosition2 Serialnr.: (320103469RTCVGA974, 320103469RTCVGA976 - 320103469RTCVGA979, 320103469RTCVGA97A, 320103469RTCVGA97B, 320103469RTCVGA97D, 320103469RTCVGA9B3, 320103469RTCVGA9B5, 320103469RTCVGA9B9, 320103469RTCVGA9BC, 320103469RTCVGA9BF, 320103469RTCVGA9C0 - 320103469RTCVGA9C3, 320103469RTCVGA9C6 - 320103469RTCVGA9C8, 320103469RTCVGA9CA - 320103469RTCVGA9CC, 320103469RTCVGA9CE, 320103469RTCVGA9CF, 320103469RTCVGA9D0 - 320103469RTCVGA9D8, 320103469RTCVGA9DA - 320103469RTCVGA9DF, 320103469RTCVGA9E0 - 320103469RTCVGA9E3, 320103469RTCVGA9E5, 320103469RTCVGA9E7, 320103469RTCVGA9E8, 320103469RTCVGA9ED, 320103469RTCVGAF65, 320103469RTCVGAF8E, 320103469RTCVGAF98, 320103469RTCVGAF99, 320103469RTCVGAF9C, 320103469RTCVGAF9D, 320103469RTCVGAF7, 320103469RTCVGAF9)	56 ST	3.841,600 KG
900001	TBA-501665 Rack Renault DCT 300 Kundenartikelnummer MFM---1353	7 ST	1.260 KG

VERSANDBEDINGUNGEN: 03 LKW Spedition

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

Firma OYAK-RENAULT Montage SNC
16372 BURSA - TUERKIYE

Beleg-Nr. / Datum
7275012 / 26.07.2022

Seite
2

LIEFERBEDINGUNGEN: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

OYAK RENAULT OTOMOBIL
FABRIKALARI AS
Organize Sanayi Bolgesi. Mavi Cadde. 1
16372 BURSA (NILÜFER)-TUERKIYE
TÜRKEI

Invoice no. / Date: 530094609 / 21.07.2022
Services rendered: 21.07.2022
Purch. ord. no.: P209273301
Purchase Date:
Supplier's no.: 255661
Delivery no. / Date: 7275012 / 21.07.2022
Order no. / Date: 814570 / 19.07.2022
Customer no.: 10007593
Consignee: 30007942
01 Serie
Your VAT-ID: FR66780129987
Our VAT-ID: IT00135049997
Sales: Gruchet, Nicolas
Tel.-no. / Fax: 07131-644-4802 / 07131-644-4414
Email: nicolas.gruchet@magna.com

Ship-to address

Firma
Firma OYAK-RENAULT Montage SNC
BURSA MONTAJ
A. ^ . Organize Sanayi Bolgesi
16372 BURSA - TUERKIYE
TÜRKEI

Loading station: MS7T

Invoice / Repeated Printout of 21.07.2022

Currency EUR

Weights (Gross/Net)

Gross weight 5.101,600 KG Net weight 3.841,600 KG

Gross weight includes packaging material, for details see delivery documents

Item	Material	Qty	Description	Price	Price unit	Qty unit	Value
000010	2510002415-008		HF-BVA DW5 007 H5H				
	Customer material no. 320103469R Item 2						
		56 PC		1.261,51	EUR	1 PC	70.644,56
	Commodity Code: 87084050						
	Country of origin: Italy						

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

OYAK RENAULT OTOMOBIL
Organize Sanayi Bolgesi. Mavi Cadde. 1
16372 BURSA (NILÜFER)-TUERKIYE

Date/Doc. no.
21.07.2022 / 530094609

Page
2

Total items			70.644,56
Value Added Tax	0,000	70.644,56	0,00
	Art. 8, par. 1, lett. b)		
Final amount			70.644,56
Final amount in local currency EUR			70.644,56

Terms of payment: Up to 30.09.2022 without deduction
Terms of delivery: FCA VAT Warehouse Modugno (BA)
Disp. type seq.: 03 Truck Forwarder

Exporter / Sender:
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
Italy

MAGNA does not accept the RENAULT Global Terms and Conditions as basis for the activities and deliveries to RENAULT and other associated companies. All services, activities and deliveries from MAGNA to RENAULT and other associated companies are based on the conditions as agreed in DW30 specific F3 contract dated 18.12.2015.

shipped from VAT warehouse Bari

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604